

Bezpieczeństwo i higiena pracy
pracowników z obcego kraju oraz
zapobieganie wypadkom

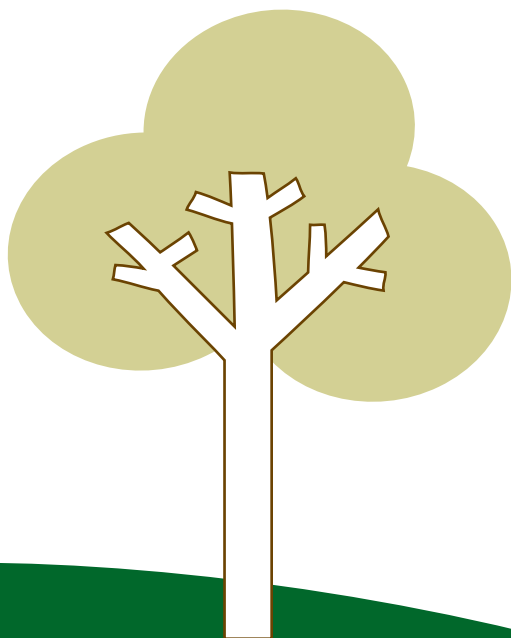
Celem opublikowania tej broszury
jest dostarczanie pewnych informacji
dotyczących

Spis treści

- 1) Niektóre sytuacje niebezpieczne.
 - 2) Jakich narzędzi ręcznych używać?
 - 3) Ochrona przed niebezpieczeństwem w miejscu pracy
 - 4) Etapy pracy
 - 5) Zanim zacznie się wyrab drzew
 - 6) Podczas wyrebu drzew
 - 7) Niektóre sytuacje niebezpieczne, przestrzeganie zasad bezpieczeństwa
 - 8) Maszyny:
 - Kosiarka
 - Pila Motorowa
 - Traktory do pracy na polu i w lesie.
 - 9) Niebezpieczeństwo dla zdrowia:
 - Reczne przenoszenie rzeczy ciężkich,
 - Hałas, Drgania, Kleszcze,
 - 10) Wizyty lekarskie.
- Jednostki do których należy się udać, celem uzyskania informacji dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa w pracy

1 Alcune situazioni pericolose

- Terreni con forti pendenze favoriscono il pericolo di rotolamento sia di sassi che di tronchi, oltre che di cadute
- Il concentramento dei tronchi fatto a braccia o con trattrici, rappresenta condizioni di pericolo di investimento da tronchi o di ribaltamento di mezzi
- La mancanza di sistemi di collegamento via radio o telefono può rendere difficile la richiesta di soccorsi in caso di necessità
- L'esposizione a rumore, vibrazioni e a gas di scarico delle motoseghe
- Il non utilizzo dei Dispositivi di Protezione Individuale.



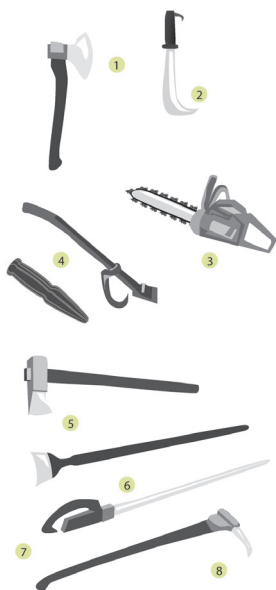
1 Niektóre sytuacje niebezpieczne

- Tereny o bardzo dużej spadzistosci sprzyjaja latwemu stoczeniu sie kamieni,odlamkow,pni
- Reczne gromadzenie pni jak i traktorem,moze byc niebezpieczne w razie wywrocenia sie pojazdu (traktora),
- Brak nadajnika lub telefonu stwarza problem w razie koniecznosci wezwania pomocy
- Halas i koncowka paliwa w pile motorowej
- Nie korzystanie z przyrzadow do ochrony indywidualnej.



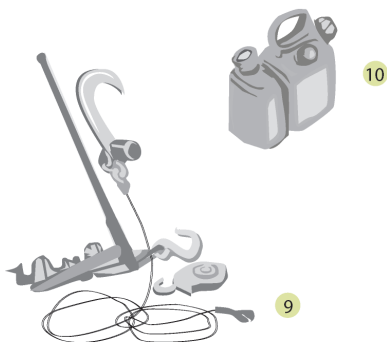
2 Quali attrezzi manuali utilizzare

- 1) Accetta con protezione per la lama
- 2) Roncola con gancio di sostegno
- 3) Motosega con accessori
- 4) Cunei o leva di abbattimento
- 5) Mazza
- 6) Scorzatoio
- 7) Giratronchi
- 8) Zappino
- 9) Paranco tir-for, funi, carrucole di rinvio, ganci, grilli, ecc.
- 10) Bidoni o contenitori con olio e benzina per la motosega



2 Jakich narzędzi ręcznych używać?

1. Siekierka z ochroną na ostrze
2. Sierpak
3. Pila motorowa z pełnym wyposażeniem
4. Klin-słuzacy do podwazania
5. Młot
6. Skorowarka
7. Obrotnica pnia
8. Motyka-graca
9. Wciągnik klinowy, krazkowy, hakowy, zaciskowy itp
10. Banki i pojemniki z paliwem do pily motorowej



3 Come proteggersi dai rischi sul lavoro

- Il casco protegge da cadute di piccoli rami
- Le cuffie antirumore (oppure i tappi), preferibili quelle fissate al casco
- Lo schermo facciale in rete contro la proiezione di schegge, preferibili quelli fissati al casco
- La tuta da lavoro, di colore vivace per essere visti dai colleghi, con rinforzi antitaglio su arti inferiori
- Guanti da lavoro
- Scarponcini o stivali con la suola ben scolpita e il puntale rinforzato

Sono inoltre necessari:

Materiale per i primi soccorsi (pacchetto di medicazione)

Materiale per la segnalazione del pericolo o per lo sbarramento delle vie di accesso al cantiere forestale non direttamente controllabili.



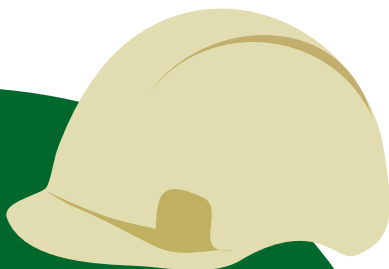
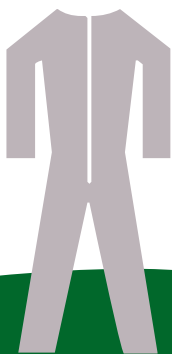
3 Jak zabezpieczyc sie przed niebezpieczenstwem podczas pracy?

- Kask, ktory chroni glowe przed spadnieciem galezi.
- Sluchawki przeciwhalasowe (lub specjalne koreczki do uszu), najlepiej jesli sa one zamocowane na stale do kasku.
- Maska chroniaca twarz przed drzazgami, odlamkami, najlepiej jesli jest ona zamocowana na stale do kasku.
- Kombinezon do pracy musi byc koloru zywego, ostrzegajacy dla innych wspolpracownikow, gorna czesc ubioru wzmocniona.
- Rekawice do pracy.
- Buty lub gumiak z gruba podeszwa i z koncowka (nosek buta) wzmocniona.

Inne niezbedne rzeczy:

Apteczka pierwszej pomocy.

Sprzet do sygnalizacji o niebezpieczenstwie, do oznakowania zamknietych przejsc, prowadzacych do straznicy lesnej.

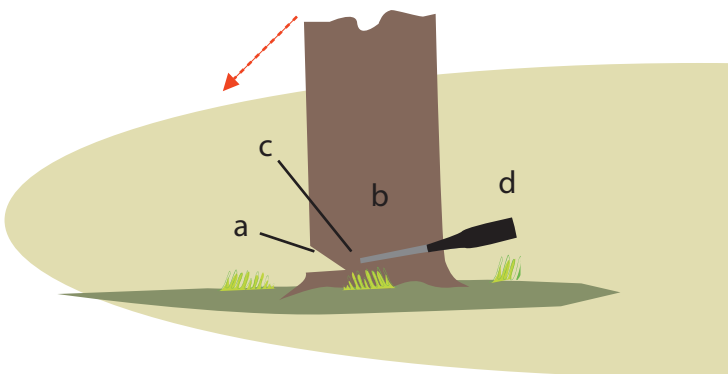


4 Procedure di lavoro

- Scegliere la tecnica di abbattimento più indicata
- Definire la direzione di abbattimento
- Le modalità di esecuzione del taglio
- L' eventuale messa in opera di sistemi di trattenuta o guida dell'albero
- L'individuazione della zona di abbattimento, della zona di pericolo e delle modalità di sorveglianza delle zone stesse.

Frequentemente si utilizza il metodo di abbattimento con taglio di direzione; tale sistema, però, non deve essere adottato sempre e la valutazione va fatta caso per caso da persona esperta. A titolo di esempio se ne riportano le modalità.

Abbattimento con taglio di direzione

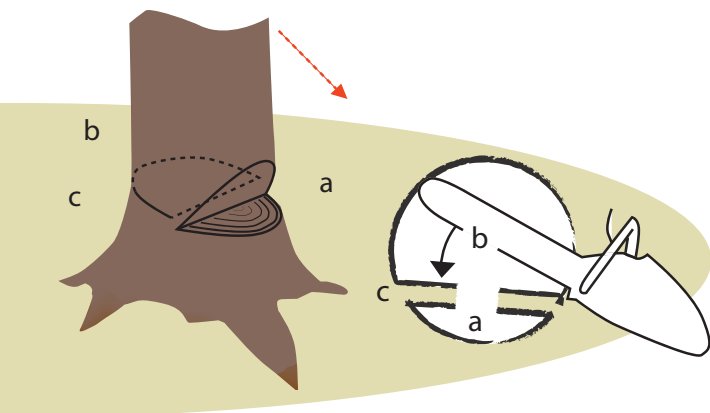


a - taglio direzionale, b - taglio abbattimento, c - cerniera, d - cuneo/leva di abbattimento

4 Etapy pracy

- Wybrać odpowiednią technikę, najbardziej skuteczną do wyrebu drzew
- Wybrać odpowiedni kierunek obalenia drzewa.
- Sposób scinania
- Ewentualne ustalenie pracy i systemu pokierowania upadnięcia drzewa
- Wyznaczenie terenu, gdzie będzie wykonywany wyrab drzew, jako teren niebezpieczny musi być odpowiednio zabezpieczony i nadzorowany. Najczęściej wyrab drzewa odbywa się w następujący sposób. Drzewo musi być ustawione w odpowiednim kierunku, obliczeń dokonuje osoba wykwalifikowana lub z praktyką.

Poniziej jest rysunek dotyczący w jaki sposób dokonuje się wyrebu drzew



a - Ciecie ukierunkowane, b - Wyciecie drzewa
c - Selekcja, d - Klin-do podwazania drzewa

5 Prima di effettuare l'abbattimento

Per poter eseguire in modo corretto il lavoro ed adottare le necessarie misure di sicurezza, prima di effettuare l'abbattimento di ogni singola pianta, occorre valutarne le caratteristiche:

- Specie (consistenza, difetti, facilità di rottura, ecc.)
- Altezza (interferenze con eventuali ostacoli, ampiezza della zona di sicurezza)
- Diametro (modalità di taglio)
- Andamento del tronco (possibili rimbalzi e loro direzione, possibilità di rotolamento)
- Inclinazione e baricentro (direzione di caduta naturale)
- Sviluppo della chioma (direzione di caduta naturale)
- Forma e biforcazioni di tronco e rami (possibili rimbalzi o rotolamenti, presenza di rami spezzati o che si possono spezzare e loro prevedibile caduta)
- Stato di salute dell'albero, posizione delle radici, andamento delle fibre e caratteristiche del legno alla base del tronco
- L'ambiente circostante ed eventuali ostacoli (spazio di caduta, facilità di sramatura, pendenza del terreno)
- Rami che potrebbero restare impigliati in ostacoli o alberi vicini (direzione di caduta, rotture di rami)
- Forza e direzione del vento (direzione di caduta).

5 Zanim zacznie się wyrab drzew

Aby pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, zanim zacznie się wyrab drzew należy każde drzewo ocenić z osobna.

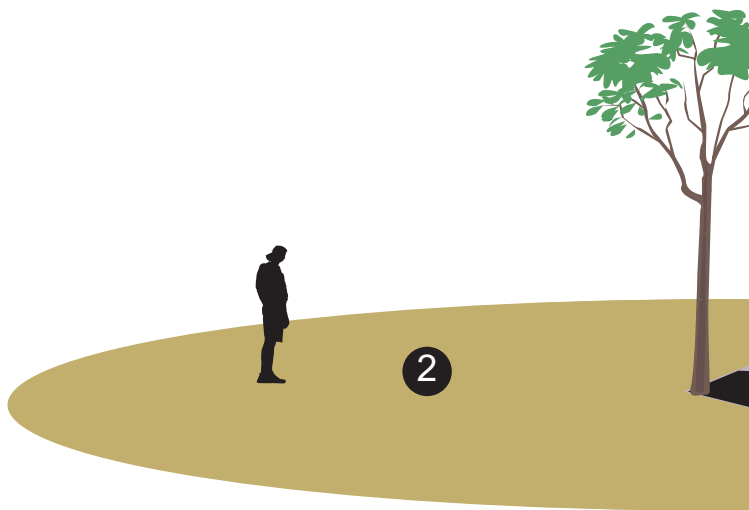
- Gatunek (twardość, jakieś braki, łatwość złamania itp.)
- Wysokość (nakładanie się drzewa na drzewo w razie jakiegos przeszkody, przestronność terenu).
- Średnica (sposób cięcia)
- Pien (możliwe odbicie się od zamierzonego kierunku, możliwość stoczenia się)
- Nachylenie (kierunek właściwego upadku).
- Rozległość korony drzewa (kierunek właściwego upadku)
- Grubość pnia i rozgałęzienie (możliwość odbicia się lub stoczenia się, galezie polamane, ocenienie prawdopodobieństwa złamania się galezi, spadnięcia)
- Ocena w jakim stanie jest drzewo, rozstawienie korzeni, słoje, charakterystyka drzewa oceniając pien)
- Teren bliski i ewentualne przeszkody (miejsce na spadnięcie, pochyłość terenu)
- Galezie, które mogą nachodzić na inne ze względu na bliskość drzew (kierunek spadnięcia, złamane galezie).
- Siła i kierunek wiatru (kierunek właściwego upadku).



6 Durante l'abbattimento

Durante il lavoro di abbattimento rispettare le seguenti misure di sicurezza:

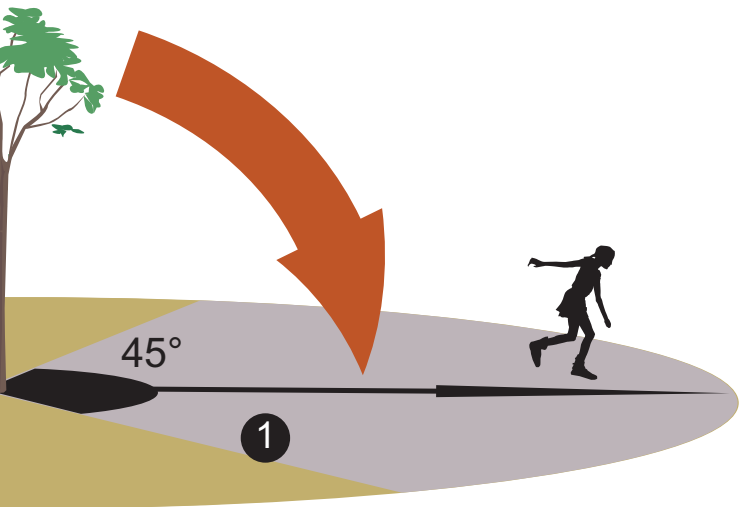
- Nessuno deve essere presente nella zona di abbattimento (lasciare un'area libera di 45° per parte rispetto alla presumibile direzione di caduta dell'albero ed estesa per due volte l'altezza dello stesso)
- Nella zona di pericolo (zona circolare attorno all'albero ampia quanto l'altezza dell'albero stesso) è ammessa solo la presenza di lavoratori addetti al taglio della pianta (operatore alla motosega) o di altri indispensabili all'operazione
- Tutti gli addetti che lavorano nelle vicinanze, al momento dell'abbattimento, devono essere avvisati (a voce) e devono prestare attenzione all'operazione in corso ed ai pericoli che possono derivarne.



6 Podczas wyrebu drzew

Podczas wyrebu drzew należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa:

- Nikt nie może przebywać na terenie wyrebu drzew (zostawić teren wolny w odległości 45° , przypuszczalny kierunek drzewa, należy wziąć pod uwagę wysokość spadającego drzewa - 2 razy dłuższa wysokość drzewa)
- Teren niebezpieczeństwa (teren blisko drzewa, biorąc pod uwagę grubość i długość drzewa), obecni mogą być tylko pracownicy, którzy ściągają drzewo (pracownicy z piłą motorową) i inni pracownicy którzy mają za zadanie ścinać drzewo
- Wszyscy pracownicy muszą być informowani, kiedy drzewo jest gotowe do upadku (głośny krzyk) i muszą być ostrożni ze względu na niebezpieczeństwo, które może się zdarzyć w razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.



7 Alcune situazioni di pericolo e relative regole di sicurezza

Pericolo	Regola di sicurezza
Scivolamento e caduta dell'addetto alla motosega	usare scarponi antiscivolo lavorare con calma e prudenza; pulire il terreno intorno al tronco
Caduta di rami prima o durante l'abbattimento	usare il casco controllare l'albero e la chioma
Proiezione di rami durante la caduta dell'albero	usare il casco e la visiera quando l'albero tende ad inclinarsi andare in un punto sicuro scelto in precedenza e guardare la chioma
Rimbalzo laterale dell'albero in caduta	ritirarsi verso un posto sicuro scelto in precedenza
Rimbalzo all'indietro dell'albero abbattuto.	valutare la presenza di rami che possano agire da „molla”
Spaccatura del tronco nella direzione delle fibre con rottura e caduta dello spezzone superiore	controllare lo stato del tronco usare un metodo di taglio idoneo
Scivolamento o rotolamento di tronchi o sassi su pendio	prima di iniziare il taglio valutare i pericoli sbarrare la zona di lavoro e porsi al sicuro appena l'albero tende ad inclinarsi

7 Niektóre sytuacje niebezpieczne przestrzeganie zasad bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo	Zasady bezpieczeństwa
Poslizg lub spadnięcie pily motorowej.	Uzywac buty przeciwposlizgowe, Pracowac spokojnie, ostrocznie, Oczyszcic teren dookola pnia.
Upadek galezi przed i podczas ciecia drzew.	Uzywac kasku, Kontrolowac drzewo, korone drzewa.
Rzucany cien galezi podczas spadajacego drzewa.	Uzywac kasku z okularami, Jesli jest prawdopodobienstwo przechylenia sie drzewa nalezy schronic sie w miejscu skad mozna obserwowac korone spadajacego drzewa.
Odbicie sie boczne drzewa podczas upadku.	Wycofac sie do miejsca bezpiecznego, wyznaczonego przed wyrebem.
Odbicie sie boczne drzewa podczas upadku.	Ocenic niebezpiecznosc spadajacych galezi, ktore moga spowodowac odbicie sie upadajacego drzewa.
Przelamanie sie pnia w kierunku wlokien ze zlamaniem i spadnieciem czesci glownej.	Kontrolowac pien, podjac odpowiednia metode podczas scinania.
Poslizg i stoczenie sie pnia oraz kamieni po terenie pochylym.	Przed rozpoczeciem scinania ocenic niebezpiecznosc, oczyszcic teren pracy i przeczekac w miejscu bezpiecznym.

Investimenti in zona di pericolo	gli estranei non devono trovarsi nella zona di lavoro avvisare a voce sempre prima dell'abbattimento
Investimento di persone che si trovano in zona di abbattimento o che vengono colpite da rami proiettati	sgomberare la zona di abbattimento
Caduta di alberi a catena	considerare costante il pericolo di caduta di entrambi gli alberi, anche in direzioni imprevedibili

8 Le macchine

Il decespugliatore

Viene spesso utilizzato per pulire velocemente le zone di lavoro sottostanti all'albero da abbattere.

Può essere equipaggiato con diversi organi di taglio a seconda del tipo di lavorazione da svolgere.

Si ricordano le principali cautele antinfortunistiche applicabile con tale tipologia di macchina:

- utilizzare sempre gli opportuni dispositivi di protezione individuale (guanti e calzature da lavoro cuffie antirumore, occhiali o visiera di protezione)
- prima di lavorare ispezionare la zona per togliere eventuali materiali estranei
- avviare il motore con la macchina a terra
- operare solo in condizioni di equilibrio stabile e tenere la lama vicina a terra
- non fumare durante il rifornimento di carburante

Odpowiedzialnosc za teren niebezpieczny.	Obcy nie moga przebywac na terenie wyrebu, Dac znac glosnym krzykiem w momencie kiedy drzewo jest gotowe do upadku.
Odpowiedzialnosc osob, ktore znajduja sie na miejscu wyrebu, ktore moga byc narazone na niebezpieczenstwo podczas spadania galezi.	Oczyszcic teren wyrebu.
Spadajace drzewa (wiecej niz jedno)	Wziac pod uwage niebezpieczenstwo spowodowane przez upadajace drzewo nie zawsze w zamierzonym kierunku

8 Maszyny

Kosiarka

Uzywana jest czesto do szybkiego oczyszczenia miejsca pracy, przede wszystkim wokol drzewa, ktore ma byc sciete.

Moga byc wyposazone w rozne dodatkowe czesci, w zaleznosci od rodzaju pracy.

Nalezy byc ostroznym jesli chodzi o bezpieczenstwo pracy, nalezy pamietac o podstawowych zasadach bezpieczenstwa podczas uzywania kosiarki:

- uzywac zawsze odpowiednich rzeczy do ochrony indywidualnej (rekawice, buty do pracy, nauszniaki przeciwhalasowe, okulary lub maske do ochrony)
- przed podjeciem pracy zlikwidowac ewentualne rzeczy niepotrzebne
- skierowac kosiarke przodem do ziemi
- uzywac tylko jesli jest sprawna ostrzem blisko ziemi
- nie palic podczas jakiegokolwiek kontaktu z paliwem

La motosega

L'uso corretto di questa macchina e una buona manutenzione facilitano il lavoro del boscaiolo permettendogli un maggior rendimento e una migliore qualità del lavoro.

Le vibrazioni, nella motosega, sono provocate essenzialmente dal movimento alternativo del pistone e da quello della catena; esse si trasmettono alle mani dell'operatore attraverso le impugnature.

Oggi le motoseghe sono equipaggiate con dei dispositivi antivibranti, cioè tamponi in gomma all'estremità delle impugnature. In altri casi viene isolato il motore dal telaio, sempre con tamponi in gomma.

Per aumentare la sicurezza dell'utilizzatore, le motoseghe sono equipaggiate con un freno catena.

Nel momento in cui la mano forza la leva di azionamento del freno, scatta un meccanismo che ferma la catena e vengono in tal modo diminuiti gli incidenti dovuti ai contraccolpi della motosega, specialmente durante le operazioni di sramatura e sezionatura.

Le trattrici agricole o forestali

La circolazione di macchine all'interno del bosco è spesso ostacolata dal gran numero di piante presenti e dalla scarsa accessibilità delle zone di esbosco (di deposito temporaneo).

In genere le trattrici convenzionali sono molto ingombranti e si adattano male a questa tipologia di lavori.

Le trattrici devono essere dotate di struttura di protezione in caso di ribaltamento e di cintura di sicurezza.

9 I rischi per la salute

La movimentazione manuale dei pesi

Molte attività in bosco comportano trasporto, movimentazione, sostegno, spinta, tiro o trascinamento di carichi pesanti.

Danni: lesioni da sforzo alla schiena (colonna vertebrale) e dolori muscolari

Pila motorowa

Używanie prawidłowej tej maszyny ułatwia pracę, zwiększa wydajność i jakość pracy.

Drgania pily motorowej są spowodowane kolejnymi ruchami tłoku i łańcucha; operator podczas pracy pilą motorową jest narażony na drganie rąk.

Nowoczesne pily motorowe są wyposażone w części przeciwdrganie, raczka jest wykonana z gumy.

Aby zwiększyć bezpieczeństwo podczas używania pily motorowej, na łańcuchu jest specjalny hamulec.

W momencie, gdyby ręka się zślizgnęła, automatycznie następuje zablokowanie łańcucha. Właśnie dzięki temu mechanizmowi jest mniej wypadków, szczególnie podczas włączania i wyłączania.

Traktory do pracy na polu i w lesie

Poruszanie się maszyn w lesie jest ograniczone ze względu na przeszkody w tym wypadku drzew i roślin, które po ścięciu należy przenieść w jedno ustalone miejsce.

Ogólnie traktory zajmują dużo miejsca, tym samym typologia pracy jest ograniczona.

Traktory muszą być wyposażone w specjalne części, które chronią przed wywroceniem się, muszą posiadać pasy bezpieczeństwa.

9 Niebezpieczeństwo dla zdrowia

Reczne przenoszenie rzeczy ciężkich

Podczas pracy w lesie wykonuje się takie czynności jak: przenoszenie, podpieranie, pchnięcie, ciągnięcie (głównie są to rzeczy ciężkie).

Szkody: przesilenie kręgosłupa, bóle mięśni.

Co robić?

- Używać narzędzi i maszyn do przenoszenia ciężarów,

- Utilizzare attrezzi o macchine per movimentare pesi quando possibile
- Controllare che il peso da movimentare sia entro i limiti consigliati
- Se possibile movimentare in due persone
- Mai piegare in avanti la schiena, ma inclinarla con le ginocchia piegate
- Evitare le torsioni del tronco durante il sollevamento
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda

Il rumore

Gli attrezzi utilizzati in bosco spesso sono rumorosi. Il rumore eccessivo può causare con il tempo una riduzione dell'udito (sordità).

Altri effetti sono: mal di testa, ansia, disturbi gastrici e intestinali.

Cosa fare?

- Segnalare al datore di lavoro macchine e mezzi rumorosi
- Usare i mezzi di protezione (cuffie o tappi antirumore)
- Prevedere pause di lavoro
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda.

Le vibrazioni

Le vibrazioni sono oscillazioni prodotte dalle macchine e dai mezzi di lavoro vibranti.

La gravità del danno dipende anche dal peso dello strumento di lavoro e dalla posizione di lavoro.

Le lesioni possono essere:

- del corpo intero, come ad esempio nell'utilizzo di trattori
- del braccio e della mano nell'utilizzo di motoseghe, decespugliatori, etc.

Cosa fare?

- Segnalare al datore di lavoro macchine e mezzi che vibrano in modo eccessivo
- Prevedere pause di lavoro
- Sottoporsi alle visite mediche previste in azienda.

Le zecche

Sono piccoli insetti presenti sul corpo di alcuni animali (cani, topi, uccelli, ovini, animali selvatici) e occasionalmente possono essere anche sull'uomo.

Se rimangono attaccate alla cute dell'uomo possono provocare malattie come la Sindrome di Lyme e la Tick Borne Encephalitis (TBE), con complicanze anche gravi.

jesli jest taka mozliwosc

- Przestrzegac aby ciezar nie przekraczal limitu przewidzianego
- Jesli jest to mozliwe rzeczy ciezkie przenosic we dwie osoby
- Podczas przenoszenia ciezarow, pamietac aby to robic na zgietych kolanach, odciazajac kregoslup
- Unikac zbytecznych skretow (podczas podnoszenia ciezarow)
- Zgodnie z zarzadzeniem poddac sie co jakis czas badaniu lekarskiemu.

Halas

Maszyny i urzadzenia rolnicze z reguly sa halasliwe. Przebywanie w ciaglym halasie moze doprowadzic do uszkodzenia ucha (gluchoty).

Inne problemy zdrowotne spowodowane halasem to: bol glowy, wymioty, problemy zoladkowe.

Co robic?

- Dac znac pracodawcy o maszynach i urzadzeniach, ktore robia halas nienaturalny
- Uzywac srodkow ochronnych (nauszniki, specjalne koreczki do uszu przeciwhalasliwe)
- Robic przerwy podczas pracy
- Zgodnie z zarzadzeniem poddac sie co jakis czas badaniu lekarskiemu.

Drgania

Maszyny jak i urzadzenia do pracy powoduja drgania; silnosc drgan zalezy rowniez od ciezaru i od ustawien maszyn.

Na drgania sa narazone:

- Cale cialo (w przypadku uzytkowania traktora)
- ramie i reka (kto uzywa kosiarki i pily motorowej)

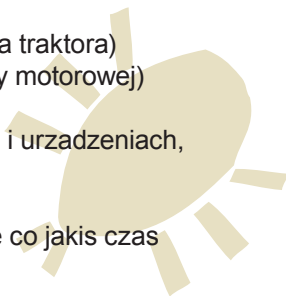
Co robic?

- Dac znac pracodawcy o maszynach i urzadzeniach, ktore drgaja w sposob nienaturalny
- Robic przerwy podczas pracy
- Zgodnie z zarzadzeniem poddac sie co jakis czas badaniu lekarskiemu.

Kleszcze

Sa to male owady, ktore zyja na ciele niektorych zwierzat (psy, myszy, ptaki, owce, zwierzeta dzikie). A czasem takze na ciele czlowieka.

W przypadku czlowieka moga one prowokowac choroby takie jak:



Cosa fare?

- Fare attenzione nei periodi da Aprile /Ottobre
- Coprire il corpo
- Alla fine del lavoro lavarsi bene e controllare la presenza di zecche sul corpo e cambiarsi i vestiti
- In caso di morso: lavare con acqua e sapone e recarsi al pronto soccorso più vicino.



10 Le visite mediche (sorveglianza sanitaria)

Si tratta di visite mediche e di altri esami a seconda dei rischi sul lavoro e servono per tutelare la salute dei lavoratori.

Le vaccinazioni

La copertura vaccinale antitetanica è obbligatoria per tutti i lavoratori agricoli (Legge 5 marzo 1963 n°292 e succ. modifiche e integrazioni - vi è il richiamo della vaccinazione da fare ogni 10 anni).

I minori di 18 anni

- Non possono svolgere lavori pericolosi, faticosi e insalubri come ad esempio: lavorare in ambienti rumorosi, guidare trattori, abbattere alberi e utilizzare strumenti vibranti (D.Lgs 262/2000).

Per le donne in gravidanza e in post partum

- Non possono svolgere lavori pericolosi, faticosi e insalubri (elencati nel DLgs 151/ 2001) come ad esempio: lavori che espongono a rumore, vibrazioni, movimentazione dei pesi, e fatica fisica.

Borelioza-kretkowica kleszczowa.

Okleszczowe zapalenie opon mózgowych.

Oraz poważne komplikacje.

Co robić?

- Być ostrożnym w okresie; od kwietnia do października.
- Przykryć ciało.
- Po zakończonej pracy, umyć się dokładnie kontrolując czy nie ma kleszcza na ciele, zmienić ubranie.
- W przypadku kiedy kleszcz się przyssa, umyć się wodą i mydłem, udać się do najbliższego pogotowia ratunkowego.

10 Wizyty lekarskie!

Bardzo ważne, aby co jakiś czas poddać się badaniu lekarskiemu oraz zgodnie z zaleceniem lekarza, jeśli jest taka potrzeba dokonać odpowiednich badań.

Szczepienia!

Zgodnie z wymogami; szczepienie przeciwężcowi – obowiązkowe dla wszystkich, którzy pracują w rolnictwie (zarządzenie z 5.marca 1963 n° 292; szczepieniu należy się poddać co 10 lat).

Pracownicy poniżej 18 roku życia (młodoletni):

- Nie mogą wykonywać prac niebezpiecznych, nie mogą pracować w hałasie, oraz nie mogą mieć kontaktu ze środkami przeciwoasozytnicznymi, nie mogą kierować traktorem, nie mogą używać sprzętu niebezpiecznego dla zdrowia, nie mogą wykonywać czynności przewidzianych kodeksem (zarządzenie 1 z dekretu 262/2000).

Kobiety w ciąży i po porodzie

- Nie mogą wykonywać prac niebezpiecznych, uciążliwych, szkodliwych dla zdrowia (prace zabronione są wyszczególnione dekretem 151/2001), takie jak; prace, które są związane z hałasem, z drganiami, przenoszeniem ciężarów i które powodują duży wysiłek fizyczny.

Dove informarsi per la salute e la sicurezza sul lavoro

UF PISLL ZONE SUD EST

- Firenze, Via Chiantigiana, 37 tel 055-6534725-04
- Figline V.no, Via Da Verrazzano, 2 tel 055-9508260
pisllsudest@asf.toscana.it

Comuni: Bagno a Ripoli, Barberino Val D'elsa, Greve in Chianti, Impruneta, Tavarnelle V.P., S.Casciano V.P., Pontassieve, Rufina, Pelago, Figline Valdarno, Incisa Valdarno, Reggello, Rignano sull'Arno

Altre strutture ASL presenti sul territorio di Firenze:

U.F. PISLL MUGELLO

Borgo S.Lorenzo: Viale IV Novembre, 93
tel 055-8451625, pisll.mugello@asf.toscana.it

U.F. PISLL FIRENZE,

Firenze: Via della Cupola, 64 tel 055-342331
pisll.fi@asf.toscana.it

U.F. PISLL NORD OVEST

Sesto Fiorentino: Via Righi, 8 tel 055-4498401
Scandicci: Via Rialdoli, 80 tel 055-7294291
pisll.nordovest@asf.toscana.it

Orientamento e Assistenza dei cittadini stranieri per l'accesso ai servizi del territorio

Sportello Informativo Progetto Migranti
Centro Interculturale, Via Piave 2
50065 Pontassieve (FI), Tel. Fax. 0558315548
cemel@comune.pontassieve.fi.it
www.progettomigranti.it
www.comune.pontassieve.fi.it/cint